

評古詩十九首之三首

雷仲宏

2005年2月

古詩十九首之通論 古詩十九首最初出現於梁武帝時昭明太子蕭統的文選，原題為雜詩中的古詩一十九首。它們都是兩漢的無題五言詩，作者均已佚名，為了方便，後人多以第一句當作詩名，如第一首叫做"行行重行行"。它們全是偶句用韻，大多是一韻到底，亦有用二韻如第一首。既是民間作品，內容都是日常生活：離別、行樂、朋友交情、婚姻、遊子回鄉、思鄉；與政治全無關係。所在之地點大概是黃河中下游，沒有一首是在陝西的。至於時間，可由描寫的風景而推測為武帝太初以前或以後，東漢等。漢武帝太初之前，正月是夏曆之十月，十月初一是新年，以後的新年改為夏曆一月初一。第十六首"凜凜歲云暮，蟋蟀夕鳴悲"：太初之前，年尾就是九月，蟲蟻仍活躍，所以這詩斷為太初以前之作。第三首"遊戲宛與洛...兩宮遙相望..."，洛陽一片繁榮，一定是東漢前期或中期之作。正如其他無題詩一樣，有些被前人曲解，如"行行重行行"解為逐臣思念王帝，試問"遊子不顧返"的遊子是誰？如果是逐臣，不顧返的逐臣算是忠臣？如果是指王帝，遊子符合他的身份？也有被改的，如末首的末句"淚下沾裳衣"改為"淚下沾衣裳"，

以致全詩一氣呵成的韻律被破壞。細看第十二首，不是有"被服羅裳衣"嗎？

現在評其中的三首。詩中某字後括號內的字就是某字之粵語注音。

第一首"行行重行行"行(杭、衡)行重(頌)行行，與君生別離。

相去萬餘里，各在天一涯(宜)。道路阻且長，會面安可知？胡馬依北風，越鳥巢南枝。相去日已遠(願)，衣帶日已緩(浣)。浮雲蔽白日，遊子不顧返。思君令(凌)人老，歲月忽已晚。棄捐勿復(埠)道，努力加餐飯(返)。

韻律：前段八句用支部，韻腳是離、涯、知、枝；後段八句用元部上聲，韻腳是緩、返、晚、飯。

這詩描寫女子送別情人，由於無法再會面，於是看透了，便保重自己。由於主人注重容貌，所以斷定送行的人是女人。詩分二段，前段說路遠，後段說時間長。次句"生"是詩眼，"與君生別離"是指生離死別，無望再



見。詩眼決定了以後的解析。如將"生"改作其他的字，如"作"、"道"，雖然意思也通，但對詩沒有決定性的用途。詩貴簡潔，何以首句用了四個"行"？原來兩個疊字是不同解的，第一個"行行"引起第一段指的路途遙遠，第二個"行行"指第二段的時間長。兩個疊字，中間連以去聲字"重"，免去整句全是平聲的單調。仿做得好的有木蘭詩的"唧唧復(音埠)唧唧"，兩個不同的"唧唧"，中間連以去聲字"復"。第三句至第六句說明相距太遠，更何況中間還有"阻"礙，如高山、大河、敵國。雙方還有區域性的阻隔，譬如你的家鄉說胡語，而我說漢語，正如北方的馬去南方，一定不能忍受熱浪，而南方的鳥去北方，那有不冷死之理？第二段說分離時間久了，雙方都發生變化。女方則健康差，故此"相去日已遠，衣帶日已緩"。遠是動詞，"日已遠"很有感情，此類句法已被後人常用，如正氣歌中的"哲人日已遠，典型在夙昔"。十一及十二句說日子久了，男子的感情已冷淡，可能是另有新朋友，他受了蒙蔽，正如"浮雲蔽白日，遊子不顧返"。末四句的意思如下：這樣胡思亂想，令自己愈孱弱，更加蒼老，不如盡量保重自己，多進食，以便將來找第二春。所謂加餐飯，指增加進食的次數、每次的質及量也。末句是本詩的中心思想，積極的人生。舊說"浮雲指奸臣，白日指王帝，遊子指賢臣"，都是附會的。

第五首"西北有高樓"

西北有高樓，上與浮雲齊。交疏結綺窗，阿閣三重階。上有弦歌聲，音響一何悲！誰能為此曲？無乃杞梁妻。清商隨風發，中曲正徘徊。一彈再三歎，慷慨有餘哀。不惜歌者苦，但傷知音稀。願為雙鳴鶴，奮翅起高飛。

韻律：全詩用脂部，韻腳是齊、階、悲、妻、徊、哀、稀、飛。

這詩的主人是一位高貴的女士。她在家中演奏，吸引許多聽眾，知音人竟變成她的情郎。前四句描寫屋之堂皇：樓高；窗是有格子及絲織花紋；又有閣及柱；這表示她的富有，當然是有學問了。以後四句描寫她開始表演情形，她一面彈一面唱非常悲哀的歌曲，悲哀的程度正如杞梁妻殉夫時彈唱之情形。"杞梁妻"暗示詩的主角是女人，而且有品行，杞梁妻不是很貞節嗎？她繼續其他的演奏，如清商曲等。"一彈再三歎，慷慨有餘哀"描寫觀眾的反應，三歎，和聲也，慷慨，激昂也；餘哀，迴味也。以近代流行歌演奏來形容：她演奏時，觀眾一面用手打拍子，一面Sing Along，激昂而迴味無窮，大叫Encore。但她仍想知道有沒有知音者，明白曲中之真意。一位男士答道："剛才妳不是說有雌雄一雙鶴，吱吱喳喳地高飛嗎？我就是妳要找的那隻雄鶴。"末二句既示知音，亦表愛意。



白居易的琵琶行寫活了商人婦白傅的演奏技巧，她的知音人是白居易及其朋友。但白居易用了六一六字。而這詩用寥寥數語來形容聽眾的反應，從此而推想到演奏者的技巧，顯

見作者的功力！

第九首"庭中有奇樹"

庭中有奇樹，綠葉發華(呼)滋。攀條折其榮，將以遺(衛)所思。馨香盈懷袖，路遠莫(暮、暮)致之。此物何足貢，但感別經時。
韻律：全詩用之部，韻腳是滋、思、之、時。

這詩是描寫友誼的深厚，但內容沒有提及兩位朋友的性別，我們當他們是男性吧。前二句說有一棵美麗的樹(奇樹)，生了茂盛的花及葉。華是雙關字，可解作花或美麗，其實意義仍是差不多，美麗就是美麗的花。不管

如何解析，華的正讀是呼(註一)。以後六句就是描寫友誼了。一見到花，就想到遠方的老友，不理會自己沒有籃子而爬上樹，摘了鮮(榮)花，用袖包著，很香呀!可是老友住在遠方，如何送去? 第六句的莫字是雙關字，如讀暮，整句解為不知怎樣送去，叫誰送去; 如讀作暮這句解為送到時已是黃昏或很遲。莫的雙關語，為後人喜用(註二)。無論如何，效果是一樣，屆時花已凋謝，那有送禮(貢)之價值? 但他以花作禮物，是表達心意，所以照樣叫人送去。他也知道朋友毫不介意而接受這心意。感情之深厚，肝膽之相照，活現於末二句。

註一：華的正讀只有兩個：特別名詞如姓(例華佗)，音話；非特別名詞例如解作花、美麗，在周秦漢正讀呼，其他朝代，正讀驩。漢朝無花字，所以不能將詩句改作"綠葉發花滋"，亦不能把華讀作花。漢光武帝叫皇后陰麗華作"陰麗呼"。

註二：莫雙讀的好例子："醉臥沙場君莫笑，古來征戰幾人回?"(王翰"涼州詞"); "獨自莫憑闌....."(李煜"浪淘沙")